

## RADIEREN...

sollte man vor 1.600 Jahren noch mit Brot. So empfahl damals zumindest ein römischer Maler seinen Schülern, Bleistiftstriche mit Brot auszuwischen. Läufer entwickelte 1922 in der Läufer Gummiwarenfabrik in Hannover den ersten Läufer Radiergummi auf der Basis von Naturkautschuk. So begann die erfolgreiche Karriere dieser Produktkategorie. Jahrzehnte später standen mit der Entwicklung der polymeren Kunststoffe völlig neue Werkstoffe zur Verfügung, die sich ebenfalls hervorragend zum Radieren eignen. Heute sind die Läufer Radierer in vielen Varianten und in bewährter Läufer Qualität auf den Arbeitstischen in aller Welt zu Hause.

## ERASING...

was done with bread only 1,600 years ago. This – at least – was what one Roman painter recommended to his students. In 1922, in its Hannover (Germany) rubber factory, Läufer developed the first Läufer eraser based on natural rubber. So started the successful career of a whole line of products. Decades later, newly developed polymer plastics made available completely new materials, all excellently suited for erasing. Today, Läufer erasers of all shapes and sizes and of proven Läufer quality can be found on desks around the world.

## GOMMES...

Il y a 1.600 ans, un peintre romain conseillait à ses élèves de gommer les traces de crayon avec du pain. En 1922, la société Läufer développait, dans son usine de Hannover (Allemagne), un modèle de gomme en caoutchouc qui fut le premier d'une longue série de produits performants et appréciés. Quelques décennies plus tard, la découverte des polymères permit de mettre au point de nouveaux matériaux innovants, très adaptés à la fabrication de gommes. Aujourd'hui, Läufer propose de nombreux modèles de gommes de qualité éprouvée, que l'on retrouve sur les bureaux du monde entier.

## WAS RADIERT WAS ?

	LÄUFER PLAST	LÄUFER PLAST SOFT	LÄUFER PLAST L-125	LÄUFER PLAST COMBI	LÄUFER SW	LÄUFER GEO UNO	LÄUFER SUPRA	DOPPEL-LÄUFER UNIVERSAL	KNETGUMMI	LÄUFER FLORETT	OVAL OFFICE	SOFT STONE
7B BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•				•	•	•
4B BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
3B BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
HB BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
F BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
H BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
3H BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
5H BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
9H BLEISTIFT   PENCIL	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•
FARBSTIFT   CRAYON	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•
KOPIERSTIFT   INDELIBLE INK				•			•	•				
ZEICHENSTIFT   DRAWING PENCIL	•	•	•	•			•	•			•	
TINTE/TUSCHE   INK/INDIA INK				•			•					
KUGELSCHREIBER   BIRO				•								
FASERSCHREIBER   FIBRE-TIP PEN				•								
SCHREIBMASCHINE   TYPEWRITER							•			•		
KOHLE/KREIDE   CHARCOAL/CHALK									•			

## LÄUFER KUNSTSTOFF-RADIERER i

Sie werden auch Plast-Radierer genannt. Kunststoff-Radierer haben ihre besonderen Vorteile. Die Läuffer Plast-Radierer entfernen ohne Schärfebeimischung mit einem Adhäsionseffekt - der Span haftet am Radierer, nicht am Papier. Plast-Radierer bilden besonders auf holzfreiem Papier wenige große Späne, die sich sauber entfernen lassen.

Läuffer plastic erasers have a particular advantage: they remove pencil markings without abrasion – the shavings stick to the eraser, not to the paper. On wood-free paper, plastic erasers produce only a few large shavings which can easily be removed without smudging.

Les gommes en plastique de Läuffer présentent des avantages spécifiques. Ces articles sont dépourvus d'additifs caustiques et gomme par simple effet d'adhésion, les résidus collant à la gomme et non à la feuille. Sur du papier sans fibres de bois, ces gommes en plastique produisent des résidus relativement épais qui s'éliminent proprement.

### » LÄUFER PLAST

Das Läuffer Allround-Talent aus transluzentem Kunststoff. Der kleine Plast-0140 für das Mäppchen, der große Plast-0120 für den Schreibtisch. Beide eignen sich besonders gut für Blei- und Farbstifte.

The Läuffer multi-purpose eraser is made of translucent plastic: the small Plast-0140 for your pencil case; the large Plast-0120 for your desk. Perfect for both, pencil and crayon.

La gomme multiusage de Läuffer en plastique translucide. Le petit modèle Plast-0140 peut être glissé dans une trousse, le grand modèle Plast-0120 est parfait au bureau. Les deux sont particulièrement bien adaptés aux crayons à papiers et de couleur.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0120	Läuffer Plast	65x21x12 mm
0140	Läuffer Plast	46x20x9 mm



### » LÄUFER PLAST L-125

Das Läuffer Allround-Talent. Der transluzente Kunststoff und die hohe Schmutzaufnahme, die abgeschrägte Radierfläche und die praktische Läuffer Haltemanschette sichern präzises und sauberes Radieren. Ideal für Blei- und Farbstifte.

The Läuffer multi-purpose eraser. A translucent plastic eraser with excellent performance. Its bevelled edges and practical Läuffer sleeve ensure accurate and clean erasing. Ideal for both pencil and crayon.

Cette gomme multiusage de Läuffer est fabriquée en plastique translucide. Grâce à sa grande capacité d'absorption des salissures, à sa pointe biseautée et à sa manchette très pratique, elle permet de gommer proprement et avec précision. Idéale pour les crayons à papiers et de couleur.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0125	Läuffer Plast L-125	48x24x11 mm



### » LÄUFER PLAST COMBI

Die Kombination des Allround-Talents Läuffer Plast für Blei- und Farbstifte mit dem blauen Spezialradierer für Kugel- und Faserschreiber, Tinte und Tusche.

The combined all-round talent Läuffer Plast for pencils and crayons with the blue special eraser for ballpoint pens, ink and Indian ink.

Cet article allie les propriétés multiusage du modèle Plast de Läuffer (pour crayons à papier et crayons de couleur) à celles de la gomme bleue spéciale pour stylos à bille, feutres, encres et encre de Chine.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0720	Läuffer Plast Combi	65x21x12 mm
0740	Läuffer Plast Combi	46x20x9 mm



\* Die Versandeinheiten finden Sie in der jeweils gültigen Preisliste. // For quantities please refer to our current price list. // Pour connaître les quantités proposées, merci de vous reporter à la list de prix en vigueur.

- » RADIERER
- » ERASERS
- » GOMMES

## » LÄUFER PLAST SOFT

Der Läufer Spezialist radiert sanft und papierschonend. Seine spezielle Formel macht ihn sehr weich, dadurch ist er besonders schonend zum Untergrund. Die Rezeptur für den Läufer Plast Soft ist abgestimmt auf Blei- und Farbstifte.

The Läufer specialist erases gently without harming the paper. It is the special formula that makes it soft and unabrasive. Ideal for pencil and crayon.

Ce modèle permet de gommer en douceur, sans abîmer le papier. Grâce à sa formulation spéciale, cette gomme est très souple et n'abîme pas le support. Sa composition est spécialement étudiée pour les crayons à papier et de couleur.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0121	Läufer Plast Soft	65x21x12 mm
0131	Läufer Plast Soft	41x19x12 mm



## » LÄUFER OVAL OFFICE

Der Design-Radierer von Läufer für den anspruchsvollen Verwender. Seine Form macht ihn nicht nur zu einer Zierde für jeden Arbeitsplatz, sie ermöglicht präzises und punktgenaues Radieren. Ideal für Blei- und Farbstifte.

The Läufer designer rubber for those who want a little more. Not only does it make an elegant addition to your desk, it also enables accurate erasing in the finest detail. Ideal for both pencil and crayon.

Cette gomme raffinée pour utilisateurs exigeants permet un gommage précis et soigné. Sa forme élégante s'adapte à tous les postes de travail. Idéale pour les crayons à papier et de couleur.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
11703	Läufer Oval Office	55x34x12 mm



## » LÄUFER NUGGETS

Nie wieder nach einem Radierer suchen, wenn man ihn braucht. Die Läufer Nuggets verbinden, was zusammen gehört. Radierer und Bleistift in perfekter Kombination. Die Läufer Nuggets gibt es in den unterschiedlichsten geometrischen Formen. Hergestellt aus PVC-freiem, thermoplastischem Kautschuk.

No more looking for that lost eraser: the Läufer Nuggets bring together what belongs together: The perfect combination of eraser and pencil. Läufer Nuggets are available in various geometrical shapes. They are made of PVC-free thermoplastic rubber.

Pour éviter d'égarer sa gomme, les modèles de la série Nuggets de Läufer combinent idéalement crayon et gomme. Fabriqués à partir de caoutchouc thermoplastique sans PVC, ils sont proposés en diverses formes géométriques.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Farbe
11719	Läufer Nuggets (incl. Bleistifte)	schwarz/silber



\* Die Versandeinheiten finden Sie in der jeweils gültigen Preisliste. // For quantities please refer to our current price list. // Pour connaître les quantités proposées, merci de vous reporter à la list de prix en vigueur.

## LÄUFER NATURKAUTSCHUK-RADIERER i

Gewonnen aus dem Milchsaft tropischer Gummibäume ist natürlicher Kautschuk der Hauptbestandteil dieser Läufer Radierer. Durch ihre spezielle Rezeptur bilden Läufer Naturkautschuk-Radierer nur feinen, trockenen Span, der einfach und sauber weggepusht werden kann.

Made from the sap of tropical rubber trees, natural rubber is the main ingredient of Läufer erasers. Because of their special formula, Läufer natural rubber erasers produce only fine, dry shavings, which can simply be blown away, without leaving a mess.

Fabriqué à partir de la sève de l'arbre à caoutchouc qui pousse sous les tropiques, le caoutchouc naturel est le composant principal de ces gommes. Grâce à leur formulation spéciale, ces articles en caoutchouc naturel ne produisent que de fins résidus secs qui s'éliminent facilement et proprement.

### » LÄUFER SUPRA

Das Läufer Allround-Talent aus Naturkautschuk. Durch den feinen, trockenen Span und seine abgeschrägte Radierfläche sichert der Läufer Supra sauberes, präzises Arbeiten. Ideal für Blei-, Farb- und Kopierstifte.

The Läufer multi-purpose eraser made of natural rubber. Its fine, dry shavings and bevelled edges make the Läufer Supra the ideal tool for clean, accurate work. Ideal for erasing pencil, crayon, and copying pencil.

La gomme multiusage de Läufer en caoutchouc naturel. Du fait des fins résidus secs qu'elle génère et de sa pointe biseautée, elle permet de gommer proprement et avec précision. Idéale pour les crayons à papier, aniline et de couleur.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0340	Läufer Supra	55x19x8,5 mm



### » DOPPEL-LÄUFER UNIVERSAL

Der Klassiker aus dem Hause Läufer. Die Kombination des Läufer Supra mit dem blauen Spezialradierer macht ihn zum Universalisten für Büro, Haushalt und Schule. Ideal für Tusche, Toner, Tinte, Blei-, Farb- und Kopierstifte.

The classic Läufer product. The combination of the Läufer Supra with the blue special eraser makes it a universally useful tool for office, home and school. Ideal for erasing Indian ink, toner, ink, pencil, crayon and copying pencil.

Un classique de la gamme Läufer. Cet article combinant gomme Supra de Läufer et gomme bleue spéciale encre est un accessoire polyvalent au bureau, à la maison et à l'école. Idéal pour l'encre de Chine, le toner, les encres, ainsi que les crayons à papier, aniline et de couleur.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0420	Doppel-Läufer Universal	75x24x10 mm
0440	Doppel-Läufer Universal	55x19x8,5 mm



### » LÄUFER SW

Der Spezialist für sanftes Radieren. Seine spezielle Formel macht ihn sehr weich, dadurch ist er besonders schonend zum Untergrund. Ideal für Blei- und Farbstifte.

The specialist for gentle erasing. Its special formula makes it extremely soft and gentle on every surface. Ideal for both pencil and crayon.

Pour un gommage en douceur. Grâce à sa formulation spéciale, cette gomme est très souple et n'abîme pas les supports. Idéale pour les crayons à papier et de couleur.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0220	Läufer SW	48x36x10 mm
0230	Läufer SW	48x24x10 mm
0240	Läufer SW	40x28x7,5 mm



\* Die Versandeinheiten finden Sie in der jeweils gültigen Preisliste. // For quantities please refer to our current price list. // Pour connaître les quantités proposées, merci de vous reporter à la list de prix en vigueur.

- » RADIERER
- » ERASERS
- » GOMMES

## » LÄUFER GEO UNO

Der Läuffer Geo Uno wird hergestellt auf der Basis von Naturkautschuk und einem hohen Anteil von recyceltem Kautschuk. Er ist sehr weich und dadurch besonders schonend zum Untergrund. Ideal für Blei- und Farbstifte.

The Läuffer Geo Uno is based on natural rubber and a high percentage of recycled rubber. It is very soft and gentle to the surface. Ideal for both pencil and crayon.

La gomme Geo Uno de Läuffer est fabriquée à partir de caoutchouc naturel et d'une proportion importante de caoutchouc recyclé. Elle est très souple et n'abîme pas les supports. Idéale pour les crayons à papier et de couleur.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0242	Läuffer Geo Uno	40x28x7,5 mm



## » LÄUFER KNETGUMMI

Der Läuffer Knetgummi ist besonders geeignet zum Retuschieren und Erzielen von Tonwert- und Schattierungseffekten. Ideal für Kohle und Kreide.

The Läuffer kneadable eraser has been designed for retouching and creating special colouring and shading effects. Ideal for working with charcoal and chalk.

Cet article en plastiline se prête tout particulièrement aux retouches, dégradés et effets d'ombre. Idéal pour le fusain et la craie.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
0920	Läuffer Knetgummi	46x32x10,5 mm



## » LÄUFER FLORETT

Der Radierer in Stiftform. Optimal für präzise und punktgenaue Korrekturen. Erhältlich als Läuffer Florett für Blei- und Farbstifte und als Läuffer Florett Combi mit einer zusätzlichen Seite für Maschinenschrift.

The eraser in a pencil shape. Perfect for making fine corrections. Available as Läuffer Florett for pencil and crayon, and as Läuffer Florett Combi with an additional side for typescript.

Ces gommes en forme de tube sont idéales pour corriger avec précision. Elles existent en deux versions : le modèle Florett pour crayons à papier et de couleur, et le modèle Florett Combi avec une pointe spécifique pour impressions dactylographiques.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
1010	Läuffer Florett	Stiftgröße
1012	Läuffer Florett Combi	Stiftgröße



\* Die Versandeinheiten finden Sie in der jeweils gültigen Preisliste. // For quantities please refer to our current price list. // Pour connaître les quantités proposées, merci de vous reporter à la list de prix en vigneur.



- » RADIERER
- » ERASERS
- » GOMMES

## LÄUFER SPEZIALISTEN i

Die Läuffer Spezialisten werden für besondere Anwendungen bei der Arbeit, im Büro, Haushalt oder in der Schule entwickelt. Läuffer specialist erasers have been developed for special applications at work, in the office, at home and at school. Ces produits ont été conçus pour des usages spécifiques au travail, au bureau, à la maison ou à l'école.

### » LÄUFER CLEAN

Unerwünschte Verunreinigungen einfach wegradieren! Ob zum Aufräumen von Wildleder, zum Entfernen von Flecken auf der Tapete, zum Abschleifen hartnäckiger Flecken oder gegen Verunreinigungen auf dem Parkett, dieses hilfreiche Quartett von Läuffer gehört in jeden Haushalt. Alle Radierer bis auf den Metall-Reiniger (Naturkautschuk) sind auf Kunststoffbasis hergestellt.

Simply erase stains and smudges! For roughing suede, removing stains from wallpaper, getting tough stains or dirt off parquet floors: this helpful little foursome from Läuffer ought to be in every home! All erasers – apart from the metal cleaner (natural rubber) - are made of synthetic materials.

Pour gommer les salissures en toute simplicité. Ce set de quatre gommes est la solution idéale pour nettoyer le daim, éliminer des taches sur la tapisserie ou gommer des taches difficiles et des salissures sur le parquet. Hormis la gomme à métal en caoutchouc, les autres articles sont en plastique.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
11025	Läuffer Clean	123x55x25 mm



### » LÄUFER-ART

Der speziell für Künstler entwickelte Naturkautschuk-Radierer Läuffer-Art lässt sich in jede beliebige Form kneten. Seine hohe Schmutzaufnahme macht ihn ideal für die Arbeit mit Blei- und Farbstiften, Kohle- und Pastellfarben.

The Läuffer Art natural rubber eraser has been developed specially for artists. It can be moulded into any shape. It's high dirt intake provides excellent results working with pencil and crayon, charcoal and pastels.

Cette gomme en caoutchouc naturel, spécialement conçue pour les artistes, peut prendre n'importe quelle forme. Grâce à sa grande capacité d'absorption des salissures, elle est idéale pour les crayons à papier et de couleurs, le fusain et les pastels.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
65592	Läuffer-Art	57x93x20 mm



### » LÄUFER GLASRADIERSTIFT

Die speziellen austauschbaren Glasfasern des Läuffer Glasradierstiftes machen ihn vielseitig einsetzbar. Zum Beispiel zum Entfernen von Tusche auf Pergamentpapier, aber auch von Rostflecken am Auto und beim Säubern von verschmutzten Akku-Polen.

Its special, replaceable glass fibres make the Läuffer glass fibre eraser universally useful. It can be used for removing India ink from greaseproof paper and even for removing rust from your car, or for cleaning battery poles.

Cette gomme en forme de tube contient des fibres de verre spéciales remplaçables. Cet article polyvalent peut être utilisé par exemple pour enlever des taches d'encre de Chine sur du papier parchemin, mais aussi pour ôter des traces de rouilles sur la carrosserie ou nettoyer des têtes d'accumulateurs.

Art. Nr.	Artikel Bezeichnung	Größe
1021	Glasradierstift	Stiftgröße
1020	Ersatzfasereinsätze	



\* Die Versandeinheiten finden Sie in der jeweils gültigen Preisliste. // For quantities please refer to our current price list. // Pour connaître les quantités proposées, merci de vous reporter à la list de prix en vigueur.